

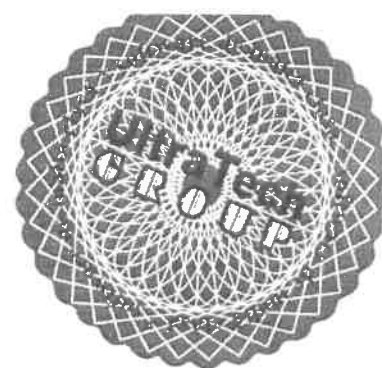
Piatra Neamț

Intrare / Ieșire

7912

C.G.M.B.
Autoritatea pentru Supravegherea
și Protecția Animalelor

Nr. 5504
Data 15.09.2023



Contract privind accesarea serviciului "LexNavigator 3F XX-PRO"
Nr. 7912

Încheiat astăzi, 13.09.2023, în Piatra Neamț

I. Părțile contractante

Art. 1 S.C. ULTRATECH GROUP S.R.L., cu sediul în Piatra Neamț, str. Uranus, nr. 2, jud. Neamț, cod 610102, adresa de corespondență în Iași, str. Niciman, nr. 2 C, jud. Iași, având cont nr. RO79RNCB0196027778830001, deschis la BCR Piatra Neamț, înregistrată la ORC sub nr. J 27/424/1993, CIF RO3669337, capital social 2010 RON, tel. 0231 222 222, e-mail: office@lexnavigator.net, reprezentată prin administrator - ing. Timoșcov Dan, în calitate de Furnizor și

AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA ȘI PROTECȚIA ANIMALELOR, cu sediul în București, Sector 1, str. Constantin Mille, nr. 10, având cont nr. RO14TREZ24G745000203030X, deschis la Trezoreria Sector 3, CIF 27243460, tel. 0213129510, e-mail: relatiicupublicul@aspa.ro, reprezentată legal prin dna. Preda Georgiana Constantina, în calitate de Beneficiar,

au convenit încheierea prezentului contract, în următoarele condiții.

II. Obiectul contractului

Art. 2 Obiectul contractului îl constituie accesarea de către Beneficiar a serviciului online "LexNavigator 3F XX-PRO" și acordarea, pe durata contractului, a 5 (cinci) licențe monopost neexclusive și netransmisibile pentru aplicația software de acces online "LexNavigator 3F XX-PRO" realizată de Furnizor. Versiunea aleasă pentru serviciul furnizat este cea standard cu modulele StareAct, FullTextSearch, PerfectAct, SfatExpert, Explorare Interactivă, Zoom Legislatia Muncii, Zoom Taxe și Impozite, acces LexConsult, acces la Colecția de Contracte, acces la Colecția de Cereri și Acțiuni în Justiție și MagiText.

III. Durata contractului

Art. 3.1 Contractul este valabil pentru o perioadă minimă inițială de 12 (douasprezece) luni, începând cu data de 01 octombrie 2023.

Art. 3.2 Dacă nici una dintre părțile contractante nu notifică celeilalte intenția de încetare a contractului cu cel puțin 30 de zile înainte de expirarea perioadei de valabilitate prevăzută la art. 3.1, se produce reînnoirea automată a contractului pentru o nouă perioadă având o durată de un an de zile. Reînnoirea contractului va avea loc automat, în mod succesiv, la expirarea fiecărei perioade de valabilitate de un an rezultată dintr-o reînnoire anterioară, dacă nici una dintre părți nu notifică celeilalte intenția de încetare a contractului cu cel puțin 30 de zile înainte de expirarea perioadei de valabilitate curente.

Art. 3.3 Prezentul contract poate înceta la expirarea termenului dacă oricare dintre părți o notifică pe cealaltă cu cel puțin 30 (treizeci) de zile anterior datei de expirare a perioadei inițiale sau perioadelor extinse, după caz. Încetarea contractului va opera la expirarea perioadei inițiale sau a perioadelor extinse, dacă Beneficiarul și-a achitat toate datoriile către Furnizor. Obligațiile neachitate vor rămâne datorate până la plata lor integrală.

IV. Drepturile și obligațiile părților

Art. 4.1 Drepturile și obligațiile Furnizorului:

a) să transmită Beneficiarului adresa Internet pentru descărcarea aplicației online "LexNavigator 3F XX-PRO", cât și informațiile de acces personalizate ale contului - nume și parolă, în termen de trei zile lucrătoare de la data confirmării achitării totalului de plată stabilit la art. 5;

b) să pună la dispoziția Beneficiarului, prin intermediul serviciului online furnizat, noi acte normative apărute în Monitorul Oficial al României, partea I, cu excepția inoperabilității conexiunii Internet din cauze independente de Furnizor, a inoperabilității serviciilor poștale, a inoperabilității rețelei Electrice (furnizorul de energie electrică) sau a oricărui alt terț de care depinde realizarea serviciilor Furnizorului;

c) Furnizorul este exonerat de orice răspundere asupra rezultatelor incorecte datorate operării necorespunzătoare de către Beneficiar, a exploatării defectuoase a aplicației software sau asupra erorilor sau incompatibilităților care ar putea să apară în platforma software/hardware prin care Beneficiarul exploatează aplicația software livrată. Aplicația software, părțile ei componente și informațiile incluse nu pot avea caracter oficial și nu se substituie actelor oficiale conținute, ele putând avea doar caracter informativ și sunt oferite Beneficiarului spre consultare cu acest caracter. Furnizorul sau angajații lui nu sunt responsabili pentru nicio

SAPcDS:
712.100/13.09.2023

pierdere directă sau indirectă ocazionată vreunei persoane fizice sau juridice care acționează sau se abține de la acțiuni ca urmare a consultării informației accesate în cadrul serviciului "LexNavigator";

d) în orice situație, răspunderea Furnizorului este limitată la valoarea de cincizeci de EUR;

e) pe durata derulării contractului, aplicația software va fi livrată în versiunea tehnică ce va fi considerată potrivită de către Furnizor, cu toate modificările aferente; Furnizorul își rezervă dreptul de a opri ocazional serviciul pentru remedierea unor defecțiuni de funcționare;

f) obligațiile UltraTech Group de a furniza produse sau servicii se limitează la cele stabilite prin prezentul contract.

Art. 4.2 Drepturile și obligațiile Beneficiarului:

a) să plătească prin ordin de plată contravaloarea facturii sau a facturii proforme emise de Furnizor, în contul indicat de acesta. Facturile vor fi transmise Beneficiarului prin serviciile poștale sau de curierat cu confirmare de primire la adresa indicată la Art. 1. Dacă Beneficiarul pretinde că nu a primit factura, acesta nu este exonerat de la plata contravalorii serviciilor prestate de Furnizor, putând fi eliberată Beneficiarului, la cerere, o copie de pe factură. Data scadenței o constituie prima zi a perioadelor de facturare prevăzute la art. 5.4 din contract. În cazul neîndeplinirii în termen de 30 de zile de la data scadenței a obligațiilor de plată, Beneficiarul se obligă să plătească, în afara sumei datorate, penalități de 0,4 % pe zi pentru fiecare zi de întârziere, penalități ce curg de la data scadenței obligației de plată până la data achitării integrale a sumei restante. În cazul întârzierii plății mai mult de 5 (cinci) zile de la data scadenței de plată, începând cu ziua a 6-a (șasea) de la data scadenței obligației de plată, UltraTech Group poate suspenda furnizarea tuturor serviciilor sale (inclusiv actualizări) către Beneficiar, până când acesta își achită toate restanțele de plată. Pe perioada suspendării serviciilor de către Furnizor ca urmare a neefectuării plății de către Beneficiar, Beneficiarul nu va fi exonerat de plata abonamentului. Cuantumul penalităților calculate de Furnizor și datorate de către Beneficiar poate depăși cuantumul sumei asupra căreia sunt calculate. În situația în care, la data emiterii ordinului de plată, moneda oficială (leu, respectiv, leul nou sau moneda ce va fi declarată monedă oficială pe teritoriul României până la data facturării, inclusiv) s-a depreciat față de EUR cu mai mult de 2% față de cotația luată în considerare în ziua facturării, Beneficiarul este de acord cu regularizarea tarifului corespunzător noii parități. Achitarea de către Beneficiar a diferenței rezultate se va face în termen de trei zile de la data cererii scrise a Furnizorului. Părțile convin ca termenul de plata stabilit în cadrul acestui articol reprezintă termenul la care creanța devine certa, lichida și exigibilă, Beneficiarul asumându-și obligația de a achita contravaloarea abonamentului la termenul scadent;

b) să utilizeze produsele fără abuz și/sau scopuri frauduloase. Beneficiarul se obligă să respecte "Acordul de Licență, Termenii și Condițiile de utilizare" așa cum se regăsesc la adresa <http://www.lexnavigator.net/companie/reguli.html>, ca parte integrantă a prezentului contract și să nu încerce sau să realizeze efectiv, prin orice mijloace, una sau mai multe din următoarele fapte: modificarea, copierea, adaptarea, dezasamblarea, decompilarea, instalarea neautorizată sau extragerea codului sursă conținut, sublicențierea, vinderea, darea, împrumutarea, închirierea, transferarea (electronic sau pe altă cale), conceperea de produse derivate din acest software, din informațiile furnizate sau din oricare din părțile componente.

c) să folosească aplicația software, know-how-ul implementat de Furnizor, informațiile cuprinse în cadrul serviciului numai pentru uzul propriu, fiind interzisă dezvăluirea sau asigurarea accesului terților la aceste informații. Beneficiarului îi este interzis să transmită ori să pună la dispoziția terțelor persoane, în orice mod și prin orice mijloace, contul de acces la serviciu; numele și parola de acces. Să nu utilizeze alte aplicații software în afară de cele ale Furnizorului pentru accesarea serviciului.

d) în cazul în care Beneficiarul încalcă prevederile art. 4.2 lit. a), b) sau c), Furnizorul poate suspenda, pe perioadă nedeterminată, fără notificare prealabilă, total sau parțial, serviciile oferite Beneficiarului. În acest caz Beneficiarul datorează daune-interese Furnizorului pentru prejudiciile aduse acestuia, începând cu data încălcării obligației contractuale;

e) Furnizorul poate rezilia prezentul contract de plin drept, fără a fi necesară punerea în întârziere, fără a fi necesară intervenția instanțelor judecătorești și fără orice altă formalitate prealabilă dacă:

1. Beneficiarul nu plătește tarifele pentru serviciile furnizate și penalitățile aferente (dacă este cazul) în termen de 35 (treizeci și cinci) zile de la data limită de plată specificată la art. 4.2, lit. a);
2. Beneficiarul încalcă obligațiile prevăzute la art. 4.2. lit. b) sau lit. c);
3. Dacă, la data încheierii contractului, Beneficiarul a prezentat acte sau informații false, incorecte ori incomplete;

f) să informeze Furnizorul, de îndată, în scris, despre orice modificări ale denumirii, sediului și statutului juridic,

g) să mențină în stare de funcționare sistemul prin respectarea normelor specifice de instalare, utilizare și întreținere; să anunțe Furnizorul imediat despre orice problemă apărută în funcționarea serviciului;

h) să aibă asigurat acces la Internet de calitate, fără întreruperi, având o viteză minimă de 128kbps. Furnizorul nu răspunde pentru întreruperea conexiunii Beneficiarului la Internet.

i) să permită, la cerere, persoanelor desemnate de Furnizor accesul la tehnica de calcul pe care o

în mod expres îndeplinirea obligațiilor față de Furnizor.

IX. Novația

Art. 12. În cazul novării contractului prin schimbarea Beneficiarului, vechiul Beneficiar este obligat, sub sancțiunea inopozabilității, să își lichideze datoriile către Furnizor, urmând a se prezenta cu noul Beneficiar la sediul Furnizorului, în vederea întocmirii și semnării documentelor aferente novației.

Art. 13. Novația este posibilă exclusiv cu acordul Furnizorului și devine opozabilă acestuia la data semnării documentelor menționate la alineatul precedent și numai după dezinstalarea aplicației de la sediul vechiului Beneficiar și instalarea ei la sediul noului Beneficiar.

X. Alte clauze

Art. 14. Orice modificare a clauzelor prezentului contract se poate face numai cu acordul ambelor părți, prin act adițional scris și asumat prin semnătură. Excepție face doar situația de la art. 7, situație în care funcționează acceptul tacit.

Art. 15. Nulitatea sau inaplicabilitatea unei clauze contractuale nu va avea nici un efect asupra celorlalte prevederi contractuale, care vor continua să rămână în vigoare și să-și producă efectele. Dacă una dintre părți renunță la un moment dat la stricta aplicare a unei clauze contractuale, aceasta nu va fi considerată ca o renunțare definitivă și nu va opri partea să solicite în continuare aplicarea strictă a respectivei prevederi contractuale.

Art. 16. Situația creată de un fapt imprevizibil și insurmontabil (forța majoră), de un caz previzibil dar insurmontabil (caz fortuit) și de situațiile asimilate acestora duce la exonerarea de orice răspundere pentru partea care o invocă în condițiile legii. Sunt asimilate forței majore situațiile prevăzute la art. 4.1 lit b), precum și alte evenimente extraordinare, neprevăzute și inevitabile pentru una din părți.

Art. 17. În situația în care contractul încetează înainte de expirarea perioadei minime inițiale, Beneficiarul va fi obligat la plata cu titlu de daune a unei sume egale cu însumarea discounturilor oferite atât la prețul produselor, cât și la tarifele serviciilor, așa cum sunt specificate la art. 5.2 alin (2). Se exceptează de la prevederile prezentului articol încetarea conformă situației specificate în cadrul art. 7.

Art. 18. Dacă Beneficiarul denunță unilateral contractul înainte de atingerea la termenul inițial sau la termenul extins succesiv conform art. 3.2, Furnizorul îi va reține din suma achitată în avans, contravaloarea reducerilor acordate pentru plata în avans, urmând ca doar diferența să fie returnată Beneficiarului. Se exceptează de la prevederile prezentului articol încetarea conformă situației specificate în cadrul art. 7. Reducerile se calculează ca suma efectiv platită față de tariful total al abonamentului anual stabilit la art. 5.2 alin. (1).

Art. 19. În cazul în care Beneficiarul are obligații de plată restante către Furnizor, acesta va putea apela la o firmă specializată în domeniul recuperărilor de creanțe pentru colectarea debitului. În această situație Beneficiarul va fi obligat să plătească și toate onorariile și comisioanele percepute de compania respectivă.

Art. 20. În caz de litigiu, dacă acesta nu se poate rezolva pe cale amiabilă, părțile convin ca soluționarea acestuia să fie supusă instanțelor judecătorești din Piatra Neamt. Toate aspectele care nu sunt reglementate în acest contract vor fi guvernate de legislația română în vigoare.

Art. 21. Dacă în termen de 14 zile din momentul primirii contractului de către Beneficiar, un exemplar nu este returnat semnat și stampilat către Furnizor, efectuarea plății de către Beneficiar semnifică acceptul integral al clauzelor contractului în forma comunicată de către Furnizor.

Art. 22. Prezentul contract a fost citit și conținutul său acceptat de părțile contractante care l-au semnat ca reflectând în întregime intențiile lor.

Prezentul contract reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

Prezentul contract conține patru pagini și a fost încheiat în 2 (două) exemplare originale, câte un exemplar original pentru fiecare parte contractantă.

Furnizor
S.C. ULTRATECH GROUP S.R.L.

Beneficiar
AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA ȘI
PROTECȚIA ANIMALELOR
DIRECTOR GENERAL

DIRECTOR GENERAL ADJUNCT

ȘEF BUREAU

ȘEF BUREAU

VIZA ETFP